Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 70 (1973)
Heft: 1-2

Rubrik: La page de la femme

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

de l'entreprise, comme celui de la ruche est assuré par une excellente collaboration entre toutes les abeilles d'une même colonie.

Lorsqu'on songe au dévouement des membres des comités qui, gracieusement, consacrent une partie de leur temps à se substituer aux apiculteurs pour la gestion de leur économie apicole, nous devrions rencontrer beaucoup plus de compréhension et d'appui.

Au seuil d'une nouvelle année ne soyons pas trop pessimistes et souhaitons que 1973 groupe enfin tous les apiculteurs soucieux de leur intérêt dans un même élan de solidarité.

Que notre fédération vive et soit heureuse, ce devrait être là nos vœux les plus sincères. Au seuil de l'an 1973 à tous nos meilleurs souhaits.

Adé

LA PAGE DE LA FEMME

OUVERTURE DU RUCHER-ÉCOLE DE LYON (RHÔNE) FRANCE

Ce rucher, situé dans le parc de l'Ecole vétérinaire de la ville, a ouvert ses portes en avril 1972, par une journée malheureusement pluvieuse, ne se prêtant guère aux différents travaux projetés.

Après le cours pratique, les élèves se retrouvèrent dans l'une des salles de l'école pour écouter une causerie très instructive.

Diverses réunions permirent d'assister à la visite de printemps, au transvasement de ruchettes dans des ruches, à la formation d'un essaim artificiel, à l'introduction de reines.

Beaucoup d'apiculteurs parlèrent entre eux de leurs ruches, de leurs procédés et aussi de la future récolte de l'année.

Après les vacances les apiculteurs, futurs apiculteurs, amis des abeilles, se retrouvèrent tous en pleine forme au rucher-école pour parfaire leurs connaissances et pour profiter de la sympathique ambiance qui y règne.

Espérons aussi que l'année 1973 amènera beaucoup de nouveaux élèves et un temps plus favorable que 1972 ne l'a été pour les avettes, par trop gênées dans leurs sorties.

Geneviève Konrad.

LA GAFFE

Je suis parfaitement à mon aise avec les abeilles. Elles ne posent pas de questions, seulement de temps à autre des problèmes. Je

me sens très bien aussi en compagnie de tous les apiculteurs ou apicultrices puisque nous parlons automatiquement des mêmes choses, mais lors d'une rencontre où tout se passait le mieux du monde j'ai naturellement fait la gaffe qui manquait à cette journée.

Très gentiment un apiculteur m'a demandé depuis quand j'avais des abeilles. Sans réfléchir j'ai ouvert la bouche et répondu bêtement : « Je ne sais pas... je les ai toujours vues... »

Quelle mauvaise opinion j'ai dû donner. Mon interlocuteur devait se représenter des ruches effondrées sur leurs pieds, des toits percés, des gaufres noircies à souhait, une pagaille monstre, une négligence horrible. J'aurais pu ajouter que tout était soigneusement entretenu mais franchement je n'y ai même pas pensé. Il est bien vrai le dicton qui dit de tourner sept fois sa langue dans sa bouche avant de parler !

Geneviève Konrad.

Apiculteurs ! Dès à présent vous pouvez commander vos cadres d'abeilles en tilleul. Je fabrique cadres suisses montés, percés, nus. 8/28 : Fr. 0.80, corps DB, percés, nus. 25 mm. : Fr. 1.10, hausses suisses. DB, autres modèles sur demande. Rabais : 50 pièces : 2 centimes ; 100 pièces : 3 centimes.

S'adresser à **Keller Maurice, 2801 Pleigne, tél. (066) 31 13 26.**

Je paie Fr. 3.— le kg de vieux rayons jusqu'au 31 mai. Ceux contenant du pollen sont les bienvenus. Opercules et cadres contenant du miel ou de la maladie des abeilles seront refusés. A chaque envoi, joindre facture. Paiement dans les 30 jours. Ne pas envoyer de cadres.

Salon-Lavoir O. Veuthey, 1920 Martigny-Bâtiaz. Tél. (026) 2 20 47.

Je suis acheteur de

miel suisse

en bidons de 25 kg. ou en boîtes au meilleur prix pour une bonne qualité.

REFORMHAUS NAEF

Salerstrasse 12, 8050 Zurich-Oerlikon.

Pour un bon imprimé :

Corbaz S.A.
Montreux